

Nouvelles de la Zone Québec - novembre

Prix Focus

Le **Gala des prix Focus Desjardins** a eu lieu à Drummondville le 26 octobre dernier. Organisée par le **Musée national de la photographie Desjardins** et animée par la personnalité médiatique Jean-René Dufort, cette troisième édition de l'évènement a réussi à mettre en lumière la diversité du talent photographique québécois par la remise de quatorze prix Focus dans autant de catégories. Une nouveauté cette année : un prix Focus ACAP visant à signaler un ou une photographe s'illustrant par des reconnaissances reçues à l'extérieur du Québec. Alain Dubeau, le directeur de la zone du Québec de l'ACAP a ainsi remis le prix Focus ACAP 2019 à Yves Kérouac. Félicitations à Yves et à tous les autres gagnants!

Québec Zone News - November

Focus Award

The **Desjardins Focus Awards Gala** took place last 26 October in Drummondville. The event organized by the **Musée national de la photographie Desjardins** and hosted by well-known media personality Jean-René Dufort succeeded in showcasing the diversity of Québec's photographic talent with the announcement of fourteen Focus awards in as many categories. This year saw a new category appear : the CAPA Focus Award aimed at highlighting a photographer whose achievements received recognition outside Québec. Alain Dubeau, Québec Zone Director, presented the 2019 CAPA Focus Award to Yves Kérouac. Congratulations to Yves and to all the other Focus Award winners.

Atelier noir et blanc

Un atelier d'un jour s'est tenu le samedi 26 octobre dernier durant lequel une quinzaine de membres de l'ACAP ont pu s'initier à des notions théoriques et pratiques de la photographie en noir et blanc. L'atelier a été donné par Carlos Richer, un photographe d'une riche expérience de pratique et d'enseignement. À l'aide d'anecdotes et d'exemples tirés de son propre travail ainsi que de celui d'autres photographes renommés, Carlos a traité des dimensions esthétiques du noir et blanc, de la composition en monochrome, de la créativité photographique et des paramètres intervenant dans la traduction de la couleur au monochrome. Vu la popularité de cet évènement, il est fort probable que la zone du Québec propose à l'avenir d'autres ateliers de ce genre à ses membres.

Black and White Workshop

A one-day workshop was held on Saturday 26 October during which fifteen CAPA members were introduced to theoretical and practical notions of black and white photography. The workshop's guest speaker was Carlos Richer, a professional photographer whose practical and teaching experience was greatly appreciated. Relating to his own experience and examples from his own portfolio as well as those of other known photographers, Carlos's presentation covered the aesthetic dimensions of black and white, monochrome composition, photographic creativity as well as the various parameters to be taken into account when converting from colour to black and white. Considering the popularity of this event, it is quite likely that the Québec Zone will be organizing other similar workshops for its members in the future.

Cours de jugement de l'ACAP en français.

N'oubliez pas de vous inscrire au premier cours de jugement photographique en français qui sera donné le samedi 30 novembre prochain. Tous les détails sont sur le site web de l'ACAP à l'adresse <https://capacanada.ca/events/judging-course-saint-hubert/>
